

# Imprisoned for Claiming Unpaid Wages

**Names: Hu Mingjun and Wang Sen**

姓名：胡明軍(胡明君) 王森

**Reason for Imprisonment:  
Supporting employees claiming unpaid  
wages.**

入獄原因：

協助工人追討欠薪

**Sentence:**

**Hu Mingjun - 11 years (2001 - 2012)**

**Wang Sen - 10 years (2001 - 2011)**

刑期：

胡明軍 - 11年(2001-2012)

王森 - 10年(2001-2011)

**Occupations: businessman & lawyer**

職業：商人和律師

"By allowing Beijing to host the Games you will help the development of human rights." Liu Jingmin, Vice President of the Beijing 2008 Olympic Games Bid Committee, April 2001

「由北京舉辦奧運會將有助於中國的人權事業發展。」北京奧申委副主席劉敬民，2001年4月



胡明君

## 因追討欠薪而入獄

Dear Minister Tian Chengping,

Following China's successful bid for the Beijing Olympics, China pledged to improve its human rights record. Hu Mingjun and Wang Sen were sentenced in May 2002 to 11 and 10 years' imprisonment respectively for their part in supporting striking workers at the Dazhou Steel Mill who were demanding payment of overdue wages. The two men were initially charged with "incitement to subvert state power" but the charges were subsequently increased to actual "subversion". We believe that Hu Mingjun and Wang Sen are in prison for the peaceful exercise of their right to freedom of association and expression and their legitimate attempt to assist workers claiming unpaid wages. This is a clear violation of core ILO standards. We ask that the Ministry of Labour and Social Security, as the relevant body working on wage related issues, seek the immediate and unconditional release of Hu Mingjun and Wang Sen.

Yours truly,

**Send to: Mr Tian Chengping**  
Ministry of Labour and Social Security,  
12 Hepingli Zhong Street,  
Dongcheng District, Beijing 100716,  
China

寄：

中國北京市東城區和平里中街12號  
國家勞動和社會保障部  
田成平部長  
郵編：100716

田成平部長：

成功申辦2008年北京奧運會後，中國官方曾保證會改善其人權狀況。在2002年5月，胡明軍和王森因協助四川達州鋼鐵廠工人追討欠薪，被先控以「煽動顛覆國家政權罪」，後以更嚴重的「顛覆國家安全罪」而分別被判入獄11年及10年。我們相信胡王兩位的行為只是和平地行使基本的工人權利——結社自由及合法地協助工人討薪。把他們判刑，是明顯地違反國際勞工標準。我們懇請國家勞動和社會保障部及相關政府部門，保障工人的如期支薪的權利及立即爭取無條件釋放胡明軍及王森。

簽署